



SP203



HDD Extractible



Lecteur de DVD

MODE D'EMPLOI

SOMMAIRE

1 - Consigne de sécurité	P2
2 - Informations produits	P4
3 - Installation	P5
4 - Branchements	P7
5 - Installation ou changement d'un disque dur	P8
6 - Utilisation et paramétrage du lecteur	P9
7 - Création et transfert des fichiers par USB	P13
8 - Transfert des fichiers par CD/DVD	P15
Annexe A : Spécifications	P22
Annexe B : Formatage du disque dur	P23
Annexe C : Comment créer ses fichiers MP3	P25

Les produits ID-AL sont une Fabrication exclusive de Waves System

LA VILLE EN BOIS - 44830 BOUAYE

Ventes et informations : 02 40 78 22 44

E-mail : info@id-al.com

Site Web : <http://www.id-al.com> et www.wsystem.com

Service technique : support@wsystem.com

Support technique :

Pour une liste détaillée des options de support technique, nous vous encourageons à visiter le site www.id-al.com.

Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à changement sans avertissement et ne représentent pas un engagement de la part de Waves System. Le matériel décrit dans ce manuel est fourni en condition des termes de licence qui spécifient les conditions d'utilisation légale. Ce manuel ne peut être reproduit ou utilisé, tout ou partie, sous aucune forme et par aucun moyen, pour une utilisation autre que l'usage privé, sans l'autorisation écrite de Waves System.

ID-AL et SP203 sont des marques de la société Waves System.

ATTENTION NE PAS EXPOSER À L'HUMIDITE ET A LA POUSSIERE !

Débranchez le câble d'alimentation avant toute intervention !

POUR VOTRE SECURITE, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT LA MISE EN MARCHÉ DE VOTRE LECTEUR.

1. CONSIGNES DE SECURITE

1.1 Marquage CE

Le marquage CE se trouve sur la plaque signalétique, sur l'arrière de l'appareil. Il atteste la conformité de l'appareil avec la directive relative aux basses tensions suivant la norme européenne EN 55022, ainsi qu'avec la directive relative à la compatibilité électromagnétique 61000-4-x.

1.2 Directives

• Les exigences liées à la compatibilité électromagnétique et à la directive relative aux basses tensions sont satisfaites.

1.3 Généralités

• La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Elle doit toujours se trouver à proximité immédiate de celui-ci. L'utilisation correcte et conforme à la destination du produit implique le respect strict des instructions contenues dans la présente notice.

En cas de reprise du matériel, la notice d'utilisation doit être remise au successeur.

Le personnel doit recevoir des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil.

• Seule l'utilisation de pièces d'origine garantit une parfaite sécurité pour l'utilisateur et un fonctionnement correct de l'appareil. Par ailleurs, seuls les accessoires mentionnés dans la documentation technique ou agréés explicitement par le fabricant doivent être utilisés. En cas d'utilisation d'accessoires ou de produits consommables d'autres marques, le fabricant ne peut se porter garant d'un fonctionnement correct et sûr.

• Les dommages causés par l'utilisation d'accessoires ou de produits consommables d'autres marques ne donnent droit à aucune prestation au titre de la garantie.

• Le fabricant ne se considère responsable de la sécurité, de la fiabilité et de la fonctionnalité du produit que dans la mesure où le montage, les réglages, les modifications, les extensions et les réparations ont été effectués par le fabricant ou une société agréée par le fabricant et si l'appareil est utilisé conformément aux instructions contenues dans la présente notice.

• Le lecteur est conforme aux normes de sécurité technique en vigueur lors de la mise sous presse. Tous droits réservés pour les schémas électriques, les procédés, les noms et les appareils mentionnés.

• Toute reproduction, même partielle, de la documentation technique est interdite sans autorisation écrite de la société Waves System.

1.4 Consignes de sécurité générales

Cet appareil a quitté nos installations en parfaites conditions de fonctionnement. Afin de préserver ces conditions, d'assurer sa sécurité et d'éviter tout risque d'accident corporel, l'utilisateur doit impérativement suivre les instructions de sécurité et lire les messages 'Attention !' inclus dans ce manuel.

Cet appareil, fabriqué par la société Waves System, est conçu de façon à exclure pratiquement tout

I.D. AL - SP203 Lecteur MP3 autonome - Mode d'emploi

risque lorsqu'il est utilisé conformément à sa destination. Par souci de sécurité, nous tenons néanmoins à rappeler les consignes suivantes :

- Utiliser l'appareil en respectant la législation et les prescriptions locales en vigueur. Toute modification ou transformation de l'appareil entraîne automatiquement la perte de l'homologation. La mise en service d'appareils modifiés est passible d'une sanction pénale. Dans l'intérêt de la sécurité du travail, l'exploitant et l'utilisateur sont tenus responsables du respect des prescriptions.
- Conserver l'emballage d'origine pour une éventuelle réexpédition du produit. Veiller également à ne pas le laisser à portée des enfants. Seul cet emballage d'origine garantit une protection optimale du produit pendant le transport. Si une réexpédition du produit s'avère nécessaire pendant la période couverte par la garantie, Waves System ne se porte pas garant des dommages survenus pendant le transport et imputables à un emballage défectueux.
- Cet appareil sert à la diffusion de musique d'ambiance. Il ne doit être utilisé que par des personnes dont la formation ou les connaissances garantissent une manipulation correcte.
- Avant chaque mise en service, l'utilisateur doit vérifier que l'appareil est en parfait état de fonctionnement.
- Ce produit ne doit pas être utilisé dans des locaux où existe un risque d'explosion. Par ailleurs, l'appareil ne doit pas être utilisé en atmosphère favorisant la combustion ni dans un lieu humide ou excessivement chaud ou froid.

1.5 Consignes de sécurité contre les risques résultant des courants électriques

- L'alimentation doit être raccordée à une prise avec mise à la terre ou une prise européenne installée dans les règles de l'art.
- Avant de brancher l'appareil, vérifier que la tension et la fréquence réseau indiquées sur l'appareil correspondent à celles du réseau.
- Vérifier avant la mise en service que l'appareil et les câbles ne sont pas endommagés. Les câbles et les connexions endommagés doivent être immédiatement remplacés.
- Ne jamais laisser les cordons d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles. Manipuler le câble d'alimentation ainsi que tous les câbles reliés au secteur avec une extrême prudence.
- Toujours brancher la prise en dernier. Assurez-vous que l'interrupteur de marche / arrêt est bien sur la position 'off' avant de connecter l'appareil au secteur. La prise de courant doit rester accessible après l'installation.
- Vérifiez l'appareil et son câble d'alimentation de temps en temps. Débranchez du réseau quand vous n'utilisez plus l'appareil ou pour l'entretien.
- Manipulez le cordon d'alimentation uniquement par la prise. Ne retirez jamais la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Le branchement électrique, les réparations et l'entretien doivent être effectués par des personnes qualifiées.
- Ne pas allumer et éteindre l'appareil dans un laps de temps très court, cela réduirait la vie du matériel, en particulier celle du disque dur.

1.6 - Conditions d'utilisation :

- Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
- Si l'appareil est exposé à de très grandes fluctuations de température (ex : après le transport), ne pas le brancher immédiatement. La condensation qui se formerait à l'intérieur de l'appareil pourrait l'endommager. Laisser l'appareil atteindre la température ambiante avant de le brancher.
- Ne pas secouer l'appareil, éviter les gestes brusques lors de son installation ou de sa manipulation.
- Lors du choix du lieu d'installation du lecteur, assurez-vous que celui-ci ne soit pas exposé à une grande source de chaleur, d'humidité ou de poussière. Aucun câble ne doit traîner par terre. Vous mettriez en péril votre sécurité et celle des autres.

2. INFORMATION PRODUIT

2.1 Utilisation conforme à la destination du produit

Le lecteur sert à diffuser de la musique ou des fichiers sonores de façon automatique.

L'utilisation conforme à la destination du produit implique le respect des instructions contenues dans la présente notice ainsi que des conditions d'installation requises.

2.2 Utilisation non conforme à la destination du produit

Toute autre utilisation ou une utilisation dépassant le cadre de cette application est considérée comme non conforme à la destination du produit. Les dommages pouvant en résulter n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur porte l'entière responsabilité des risques encourus.

2.3 DÉTAIL DE LIVRAISON

Lecteur MP3 SP203

Bloc d'alimentation externe et son câble d'alimentation réseau

Notice d'utilisation

2.4 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Lecteur MP3 - Modèle SP203

Valeurs nominales de branchement électrique

Tension (V) 100 à 240

Fréquence (Hz) 50-60

2.5 INSTALLATION

L'appareil doit être installé dans un local sec exempt de poussière.

Ne pas installer l'appareil directement contre un mur. Pour éviter la surchauffe, les fentes d'aération ne doivent pas être obturées. Veillez à laisser un vide d'air au-dessus des fentes d'aération.

2.6 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Avant la mise en service, vérifier si la tension de réseau correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

3. INSTALLATION



1 Clavier de commande

Le partie commande est constituée de 9 touches de contrôle, un bouton de marche/arrêt, un voyant de mise sous tension et un capteur infra-rouge

2 Afficheur LCD

2 lignes de 16 caractères affichent les informations de lecture.

3 Disque dur ou Lecteur de CD/DVD suivant la version

Version HDD extractible : le disque est installé dans un tiroir extractible, lui-même inséré dans le lecteur.
Version Lecteur CD/DVD : le disque est interne et le lecteur CD/DVD permet les mises à jour.

4 Sortie haut-parleur

Branchez sur ces sorties une paire d'enceinte acoustique d'une puissance de 20W minimum et d'une impédance de 8 Ohms. NE JAMAIS RELIER LES BORNES ENTRE ELLES.

I.D. AL - SP203 Lecteur MP3 autonome - Mode d'emploi

5 Sortie Audio

Connectez les 2 sorties audio, gauche et droite, sur votre installation sonore. Vous pouvez connecter le SP203 sur une chaîne Hi-Fi, des enceintes amplifiées ou sur une sonorisation de grande puissance.

6 Alimentation électrique

Branchez sur cette prise la sortie 12V du bloc d'alimentation. L'alimentation est compatible avec toutes les normes internationales . Vous pouvez l'alimenter en 220V/50Hz (norme Européenne) ou en 110V/60Hz (normes Américaines). NE JAMAIS UTILISER UN BLOC SECTEUR AUTRE QUE CELUI FOURNIT.

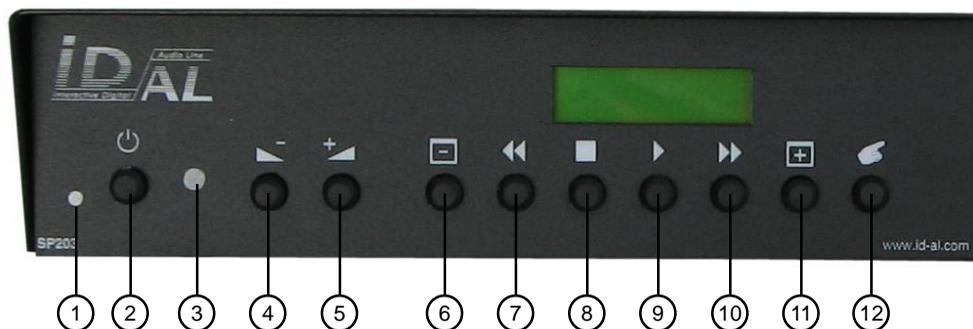
7 Connecteur optionnel

Cet emplacement est réservé pour de futures extensions. De nouvelles fonctionnalités pourront apparaître au cours du temps et vous pourrez en bénéficier en visitant le site www.id-al.com.

8 Connecteur USB

Ce connecteur permet de brancher un ordinateur de type PC afin de gérer le disque dur. Le disque dur est considéré comme un périphérique de type "Mass storage" c'est à dire comme un disque dur externe.

Pour passer en mode USB : Eteignez le lecteur. Appuyez sur la touche  et allumez le lecteur en restant appuyé sur la touche. Lorsque le LCD affiche "Mode USB" vous pouvez relâcher la touche.



- 1 - Voyant de mise sous tension
- 2 - Bouton Marche/Arrêt
- 3 - Capteur infra-rouge pour télécommande
- 4 - Volume plus faible
- 5 - Volume plus fort
- 6 - Répertoire précédent

- 7 - Morceau précédent
- 8 - Stop
- 9 - Lecture
- 10 - Morceau suivant
- 11 - Répertoire suivant
- 12 - Menu option

Affichage du LCD :

NOM REPERTOIRE

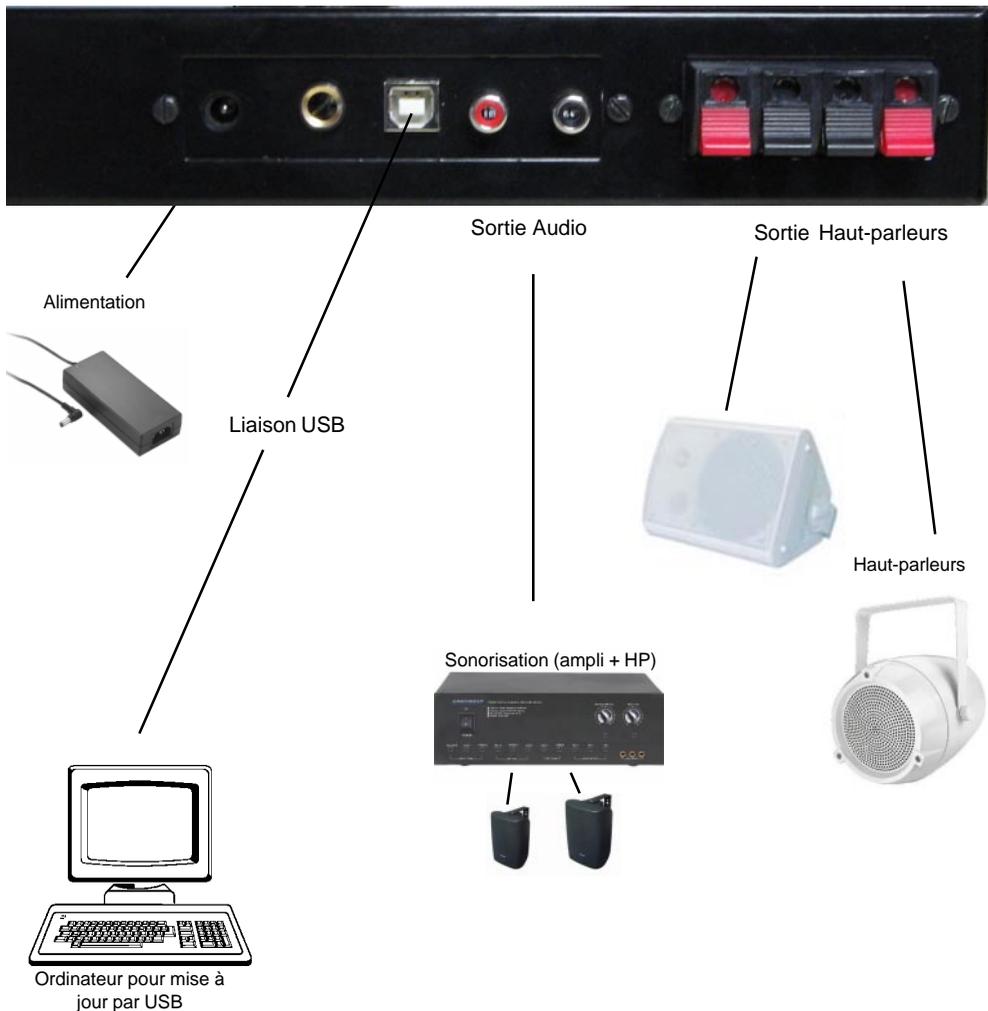
Première ligne : Nom du répertoire en cours de lecture

NOM FICHIER xx:xx

Deuxième ligne : Nom du fichier en cours de lecture

xx:xx : Temps restant à lire

4 - BRANCHEMENTS



5. INSTALLATION OU CHANGEMENT DU DISQUE DUR

(version disque dur extractible)

Si vous avez acheté votre lecteur sans disque dur ou si vous désirez changer celui qui est en place, vous devez vous munir d'un tournevis cruciforme.

Avant toute intervention, vous devez impérativement éteindre votre lecteur et débrancher la prise électrique. Si vous ne vous sentez pas capable de réaliser cette opération, confiez cette tâche à un spécialiste ou à une station technique agréée.

1 - Retirez le tiroir extractible



Attention, l'interrupteur doit être fermé pendant l'utilisation du lecteur et vous devez l'ouvrir pour retirer le tiroir.

NE JAMAIS OUVRIR OU FERMER L'INTERRUPTEUR AVEC L'APPAREIL SOUS TENSION

2 - Retirez le capot du tiroir en le faisant glisser par l'arrière.



3 - Si un disque dur est déjà en place, dévissez les 4 vis qui le fixe. Soulevez le disque doucement puis déconnectez la nappe IDE et le connecteur d'alimentation. Ne soyez pas brutal.

4 - Installez un nouveau disque dur, formaté et comprenant les fichiers MP3. Attention vous devez paramétrer votre disque dur en position « MASTER ». Consultez la documentation du constructeur du disque pour positionner le ou les cavaliers de configuration dans la position « MASTER »

5 - Branchez le connecteur 40 points et le connecteur d'alimentation. Ces connecteurs possèdent un détrompeur et vous ne pouvez pas les insérer à l'envers.

7 - Positionnez le disque dur et fixez-le avec les vis.

8 - Remontez le capot et insérez le tiroir dans le lecteur.

6 - UTILISATION ET PARAMETRAGE DU LECTEUR

Le lecteur SP203 peut être considéré comme une sortie de juke-box pouvant contenir de nombreuses heures de musique. Son utilisation est assez proche de celle d'une platine CD.

Les fonctions de base sont simples et intuitives.

-  Marche/Arrêt - Mise sous tension et arrêt du lecteur.
-  Touche Stop - Stoppe la lecture des fichiers
-  Touche lecture - Lance la lecture des fichiers
-  Morceau suivant - Déplacement à l'intérieur du répertoire courant
-  Morceau précédent - Déplacement à l'intérieur du répertoire courant - La lecture étant aléatoire, vous n'entendrez pas le morceau précédemment joué.
-  Répertoire suivant - Changez de style musical en changeant de répertoire d'écoute
-  Répertoire précédent - Changez de style musical en changeant de répertoire d'écoute
-  Volume plus faible
-  Volume plus fort
-  Menu Option - Permet le réglages des paramètres

Réglage de tonalité :

Pendant la lecture, un appui sur la touche option permet d'accéder aux réglages des graves et des aigües. L'affichage du temps revient automatiquement après 10 secondes sans action.

B : -12dB à +12dB - réglage des graves - 0dB = point milieu - pas de correction

T : -12dB à +12dB - réglage des aigües - 0dB = point milieu - pas de correction

MENU Option :

Le menu option permet d'accéder aux fonctions de réglages de l'appareil. Vous pouvez régler l'heure et différents paramètres.

I.D. AL - SP203 Lecteur MP3 autonome - Mode d'emploi

Pour accéder au menu option, le lecteur doit être en mode "stop" c'est à dire ne pas lire.

Appuyez sur la touche : 

Pour naviguer dans le menu :  

Pour valider : 

Le changement de la valeur d'un paramètre se fait avec les touches  

Pour sortir d'un sous-menu, appuyez sur la touche 

1 - Réglage de l'heure

Pour utiliser l'option programmation horaire, il est nécessaire de paramétrer l'heure de l'appareil. La programmation est une fonction optionnelle. Merci de nous consulter pour obtenir des informations.

TIME :

Appuyez sur  pour entrer dans le menu de réglage

La première ligne indique les sous menus associés :

Hour : Heure locale du système -> 3 paramètres : Heures : Minutes : Secondes

Day : Jour de la semaine -> 1 paramètre :

Mon : Lundi

Tue : Mardi

Wed : Mercredi

Thu : Jeudi

Fri : Vendredi

Sat : Samedi

Sun : Dimanche

Date : Date locale du lecteur -> 3 paramètres : Jour / Mois / Année

- Le passage au sous-menu suivant ou précédent se fait avec les touches  ou 

- Le passage au paramètre suivant dans un sous-menu se fait avec la touche 

- Le changement de la valeur d'un paramètre se fait avec les touches  

- Pour sortir du sous-menu Time, appuyez sur la touche 

2 - Configuration de la télécommande infra rouge :

Le SP203 peut être piloté par une télécommande infra rouge. Il est possible d'utiliser diverses télécommandes (TV, Chaîne Hi-Fi, universelle ...)

Compatible avec les codes SIRC SONY

Le lecteur SP203 peut apprendre les codes de la plupart des télécommandes infra rouge compatible avec le protocole SIRC. Pour cela, vous devez réaliser une petite procédure afin d'affecter les touches de la télécommande aux fonctions désirées.

-Appuyez sur la touche option : 

- Le message **IR LEARN** apparaît sur l'écran. (apprentissage infra rouge)

- Appuyez sur la touche lecture : 

- Le message "Test IR" apparaît alors pour vérifier la compatibilité de votre télécommande. Appuyez plusieurs fois sur un bouton de votre télécommande. (n'importe lequel)

- Si la télécommande est compatible, le mot "OK" apparaît. Si rien ne change sur l'écran, votre télécommande n'est pas compatible. Appuyez alors sur la touche Stop du lecteur pour sortir de ce mode puis sur la touche option pour sortir du menu. Vous devez vous procurer une télécommande compatible.

- Si votre télécommande est compatible, vous pourrez affecter les touches suivantes :

"PLAY key" pour la lecture

"STOP key" pour le stop

"FWD key" pour morceau suivant

"RWD key" pour morceau précédent

"DIR + key" pour répertoire suivant

"DIR - key" pour répertoire précédent

"VOL + key" pour volume plus fort

"VOL - key" pour volume plus faible

"Key0" - Fonction réservée pour une utilisation future

"Key1" - pour lire le fichier T001.mp3

"Key2" - pour lire le fichier T002.mp3

...

"Key9" - pour lire le fichier T009.mp3

Note : Pressez plusieurs fois la même touche pour que le lecteur enregistre le bon code.

Rappel : Les fichiers T001.mp3 à T009.mp3 doivent se trouver dans le répertoire "IN". Voir chapitre 7.2. A chaque touche est affectée un fichier différent au nom imposé.

A tout moment, vous pouvez quitter le mode d'apprentissage en appuyant sur la touche "STOP" 

Lorsque toutes les touches sont programmées, appuyez sur la touche Stop  puis sur la touche option  pour sortir du menu.

I.D. AL - SP203 Lecteur MP3 autonome - Mode d'emploi

Fonctionnement des touches de 1 à 9 :

En appuyant sur une de ces touches, vous pourrez lire un fichier spécifique préalablement enregistré et stocké dans le répertoire "IN". Si le lecteur est en mode lecture, le fichier en cours s'arrête pour diffuser ce fichier puis revient dans le répertoire courant et enchaîne avec le morceau suivant. Si le lecteur n'est pas en lecture, le fichier sélectionné sera joué et le lecteur reviendra ensuite à l'arrêt.

3 - Mode Autoplay

Lorsque ce mode est actif, lors de l'allumage, le lecteur se met à lire automatiquement les fichiers MP3 à partir du dernier répertoire dans lequel il se trouvait avant l'extinction.

Quand ce mode est sur OFF, à la mise sous tension, le lecteur est en mode stop et attend une commande pour lire.

AUTOPLAY ON / OFF

- Le changement du mode se fait avec les touches  

4 - SPOT

Cette fonction est réservée aux utilisateurs ayant l'option "Timer Message" et la gestion de spots publicitaires. N'hésitez pas à nous contacter au sujet de ces fonctions.

5 - DVD

Ce paramètre permet de valider l'utilisation du lecteur CD/DVD. Dans certaines conditions d'utilisation, il peut être important de désactiver le DVD afin d'interdire la mise à jour du disque dur.

DVD ON / OFF

ON : Le lecteur CD/DVD est actif

OFF : Le lecteur CD/DVD est désactivé

6 - Reset Factory

Après une mise à jour de firmware ou pour remettre l'appareil dans son état d'origine, il faut lancer un Reset Factory permettant d'initialiser les paramètres du système (volume, balance, heure etc...)

RESET FACTORY :

Appuyez sur la touche  pour lancer le reset factory.

La procédure de reset se termine lorsque le message 'OK' apparaît brièvement en haut à droite de l'afficheur, le système revient ensuite sur >Reset Fact. L'opération dure 12 secondes.

7. CREATION ET TRANSFERT DES FICHIERS PAR USB

7.1 Transfert des fichiers.

Pour réaliser un transfert, vous devez relier votre lecteur à votre ordinateur par le connecteur USB.

Avec la version disque dur extractible, vous pouvez utiliser une base d'accueil compatible avec le tiroir du SP203

Pour passer en mode USB : Eteignez le lecteur. Appuyez sur la touche \square et rallumez le lecteur en restant appuyé sur la touche. Lorsque le LCD affiche "Mode USB", vous pouvez relâcher la touche.

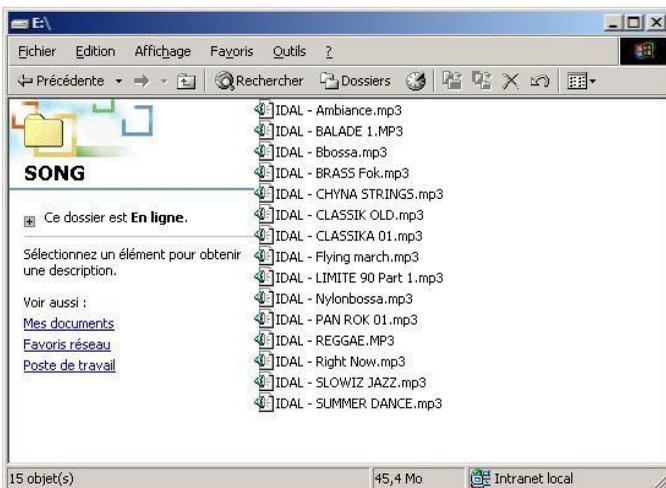
Vous pouvez utiliser tous les types de logiciels de gestion de fichiers tel que l'Explorateur Windows ou autre.

Exemple de transfert avec l'explorateur de Windows :

1 - Ouvrez l'explorateur Windows. (le gestionnaire de fichiers de Windows)

2 - Recherchez vos fichiers MP3 sur votre disque dur ou CD ROM ou tout autre support.

3 - Sélectionnez les fichiers à copier puis transférez-les dans un des répertoires du lecteur.



Précautions à prendre :

- Ne pas mettre de fichiers à la racine du disque dur du lecteur. Ils ne seront pas vus et risquent de perturber la lecture des autres fichiers,

- Les noms des répertoires imposés doivent être en majuscule,

- Evitez de créer des répertoires vides,

- Organisez vos fichiers et répertoires avec une grande rigueur,

- Un fichier endommagé pourra provoquer une lecture erronée et des bruits parasites, voire un blocage du lecteur.

7.2 Utilisation des répertoires :

Vous pouvez créer tous les répertoires que vous souhaitez. Certains noms sont réservés au système et ne doivent pas être utilisés.

Note : *Aucun fichier ne doit se trouver à la racine du disque dur. Non seulement ces fichiers seront ignorés mais ils peuvent rendre votre lecteur instable.*

Répertoire réservés :

IN : Le répertoire "IN" regroupe tous les fichiers d'intervention. Il contiendra les fichiers utilisés par la télécommande infra rouge et les fichiers déclenchés par des modules optionnels

Note : *Ce répertoire contient en particulier les fichiers Txxx.MP3. (xxx représente un nombre entre 001 et 009). Ces fichiers seront appelés par la télécommande infra rouge.*

T001.mp3 = touche "Key 1"

T002.mp3 = touche "Key 2"

T003.mp3 = touche "Key 3" et ainsi de suite pour les 9 touches de 1 à 9

Note : *La touche "0" n'est pas utilisée*

Attention, les noms imposés doivent être écrits en majuscules.

Il est recommandé de supprimer tous les répertoires non utilisés ou vides.

Vous pouvez utiliser tous les autres noms de répertoires suivant l'organisation de votre choix. Nous vous invitons à organiser votre disque de façon très stricte afin de retrouver rapidement vos titres. Vous pouvez créer des répertoires par genre musical, par nom d'artistes, par année, par date de diffusion ou par toutes autres organisations personnelles.

IMPORTANT : Le SP203 gère un niveau de sous-répertoires pour une meilleure organisation d'archivage et pour une optimisation d'accès aux fichiers.

L'utilisation des sous-répertoires est recommandée si vos répertoires contiennent plus de 1.000 titres.

Les sous-répertoires ne seront vus que par le logiciel de gestion des fichiers. Lorsque le lecteur lira les fichiers du répertoire principal, il n'affichera pas les sous-répertoires. Il fonctionnera comme si les sous-répertoires n'existaient pas et vous pourrez naviguer parmi tous les titres.



Attention : *Si vous utilisez des sous-répertoires, vous devez placer tous les fichiers dans les sous-répertoires. Vous ne devez pas laisser de fichiers dans le répertoire principal utilisé.*

Note : *Si vous n'utilisez pas de sous-répertoires et que vous avez plusieurs milliers de titres dans le répertoire principal, un temps de recherche sera nécessaire au lecteur et un blanc entre les morceaux peu apparaître.*

Astuce : *Vous pouvez utiliser un seul et unique répertoire "SONG", insérer des centaines de titres à l'intérieur et laisser le lecteur piocher dans tous ces morceaux et les lire de façon aléatoire.*

8. TRANSFERT DES FICHIERS PAR CD/DVD

La version CD/DVD du SP203 est équipée d'un lecteur de CD ou de DVD dans l'emplacement 5"1/4 en façade de l'appareil. Nous l'appellerons dans les explications qui suivent, lecteur de DVD, sachant que les informations sont identiques pour les matériels équipés de lecteur de CD.

Le but du lecteur de DVD est de copier les fichiers gravés sur le DVD vers le disque dur interne ou de supprimer des fichiers sans utilisation d'informatique.

Préalable :

- Les DVD (ou CD) doivent être gravés au format DATA. Le SP203 ne peut extraire les fichiers audio d'un CD de musique traditionnel. Il ne peut traiter que les fichiers MP3.

- Les noms des fichiers des CD/DVD sont obligatoirement des noms courts de 8 + 3 caractères au maximum. Exemple : montitre.mp3

- Les noms de fichiers ne peuvent contenir AUCUN caractère spécial. Pas d'accent, de souligné, de tiret, parenthèse ou tout autre caractère autre que des lettres et des chiffres.

- Le CD/DVD doit contenir les fichiers à copier suivant une organisation particulière (voir plus loin dans ce document) mais aussi un petit fichier "script" expliquant au lecteur ce qu'il doit faire. Quels sont les fichiers à copier, à quel emplacement mais aussi la possibilité de faire supprimer des fichiers dans le disque dur. (cf chapitre traitant du script)

8.1 Procédure de copie du CD/DVD

Assurez vous que le lecteur n'est pas dans le « menu Options » et que le lecteur est en mode 'stop'.

- 1 - Ouvrez le bac et insérez le CD/DVD gravé et préparé dans le lecteur de DVD. Refermez le bac.
- 2 - Eteignez le lecteur SP203
- 3 - Allumez le lecteur SP203

Le système détecte le CD et affiche le message < Script found > sur la première ligne. Si un fichier script valide est présent sur le DVD, le lecteur exécute alors les instructions et commence la copie ou la suppression des fichiers. Les commandes sont affichées sur l'écran LCD avec un pourcentage d'avancement. A la fin de l'opération, le CD/DVD est éjecté.

- 4 - Retirer le CD/DVD
- 5 - Eteignez le lecteur SP203
- 6 - Allumez le lecteur SP203

Votre lecteur est maintenant prêt à jouer les nouveaux fichiers.

8.2 Création du CD/DVD

Pour effectuer une copie ou une suppression, le lecteur SP203 a besoin de savoir ce qu'il doit faire. Quel fichier copier ou supprimer, à quel emplacement ... Pour cela, lors de la préparation des CD/DVD, il est nécessaire de créer un fichier contenant les instructions que le lecteur exécutera lorsqu'il lira le CD/DVD.

Nous proposons en téléchargement sur notre site, un utilitaire sur PC permettant de créer ce fichier de façon graphique sans avoir à écrire le script. Toutefois, pour les personnes désirant réaliser par leurs propres moyens le fichier de ce script, vous trouverez ci-dessous les instructions à utiliser.

I.D. AL - SP203 Lecteur MP3 autonome - Mode d'emploi

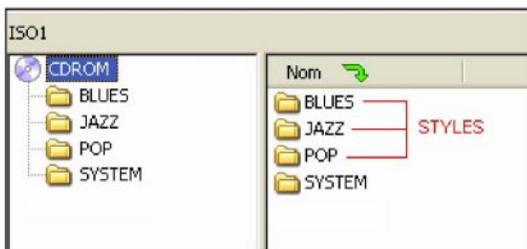
Règles et limitations des fichiers présents sur le CD/DVD

- Le nom des fichiers mp3 est limité à 8 caractères majuscules (sans caractères spéciaux, pas d'espace, pas de souligné '_', toutefois le tiret '-' est autorisé, pas de minuscules) suivi de l'extension '.mp3'.
- Les fichiers copiés par le script doivent porter l'extension '.mp3'
- Le nom des répertoires est limité à 11 caractères majuscules (même contrainte que les fichiers).
- Les fichiers mp3 ne doivent pas dépasser une taille de 16Mo.
- La racine du disque dur du lecteur n'est pas modifiable : modification ou création de répertoires/fichiers à la racine impossible. En revanche vous pouvez créer ou supprimer un sous répertoire.
- Pas d'écrasement des fichiers si des fichiers portent le même nom. Il faut au préalable supprimer le fichier avant de copier la nouvelle version.
- La taille d'une ligne dans le script (chemin d'accès source + destination) ne doit pas dépasser 64 caractères.
- Les lignes dans le script doivent impérativement être terminées par un retour à la ligne (voir exemple), le dernier caractère est nécessairement le dernier caractère du chemin d'accès.
- Le disque CD-ROM ne contient qu'un seul niveau de répertoire (tous les répertoires sont à la racine, sous-répertoires non autorisés).
- Le disque dur (HDD) du lecteur ne peut contenir que 2 niveaux de répertoire. Le répertoire par défaut est 'SONG' placé à la racine. 'SONG' peut supporter un niveau de sous répertoire pour une classification des styles, de date, artiste, album ...
- Le fichier script est nommé 'SCRIPT.TXT' et placé dans le répertoire 'SYSTEM' du CD-ROM. Sa taille est limitée à 16Ko ce qui représente des centaines de lignes d'instructions.

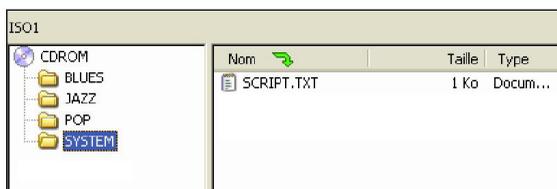
8.3 Organisation du CD-ROM de mise à jour

Le CD-ROM de mise à jour ne doit contenir que des répertoires à la racine (aucun sous répertoire) et comprend notamment :

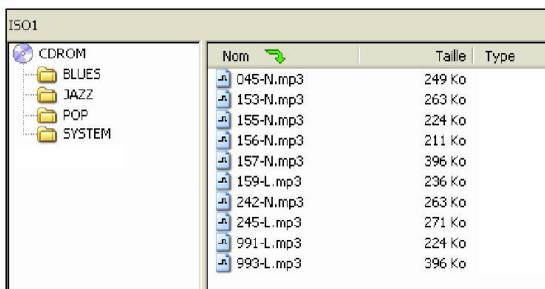
- Les répertoires de la base musicale (exemple : POP, JAZZ, POP) et les répertoires des messages spécifiques du répertoire "IN". Ces répertoires ne doivent contenir que des fichiers MP3.
- Le répertoire SYSTEM (en majuscules) doit toujours être présent, ce dernier contenant le fichier SCRIPT.TXT (en majuscules). Si le fichier script n'est pas trouvé, le lecteur démarre normalement, sans mise à jour.



Blues, Jazz et Pop sont des styles à copier dans SONG



SYSTEM contient le fichier SCRIPT



Les répertoires ne doivent contenir que des fichiers

Paramètres de gravure

Il n'y a pas de restrictions hormis que les disques multisessions ne sont pas supportés. Il est possible de les graver en mode multisessions mais une seule fois. Pour information, le système de fichiers utilisé est l'ISO9660 + Joliet, mode 1. Un nom de volume peut être renseigné au choix. Il est possible d'utiliser un DVD Data afin d'augmenter la capacité, en utilisant la même configuration que les CD-ROM.

8.4 Création du fichier Script

Si vous ne souhaitez pas créer le fichier script vous-même, vous pouvez télécharger un logiciel que nous avons créé à cet effet. Vous le trouverez à la rubrique téléchargement du site www.id-al.com.

Le fichier SCRIPT.TXT :

Le fichier script doit être nommé SCRIPT.TXT (en majuscules) et placé dans le répertoire SYSTEM (en majuscules) du CD-ROM. Un fichier script est constitué de sections (bloc de commande), délimitées par 2 balises (entre crochet [xx]). Le fichier script doit toujours débuter par une balise.

Le script est composé de 5 sections ou bloc de commande

Description des balises :

- [CD] - Copie de répertoires (Copy Directory)
- [CF] - Copie de fichiers (Copy File)
- [DD] - Suppression de répertoires (Delete Directory)
- [DF] - Suppression de fichiers (Delete File)
- [ES] - Fin du script (End Script)



```
[CD] ----- Section 1
\POP \SONG
\BLUES \SONG
\JAZZ \SONG
[CF] ----- Section 2
\NIT001.mp3 \N
\NIT002.mp3 \N
\NIT003.mp3 \N
[DD] ----- Section 3
\SONG\RAP
\SONG\HIT
[DF] ----- Section 4
\NIT005.mp3
\SONG\SLOWMYSONG.mp3
[ES]
```

ATTENTION : LE SCRIPT NE PERMET PAS DE CREER OU DE SUPPRIMER LES REPERTOIRES PRINCIPAUX A LA RACINE DU DISQUE DUR. POUR CELA VOUS DEVEZ ORGANISER VOTRE DISQUE DUR AVEC LA LIAISON USB. LE SCRIPT PERMET LES MISES A JOUR MAIS NE PERMET PAS LA GESTION COMPLETE DU DISQUE DUR. UNE VERSION FUTURE DU FIRMWARE AJOUTERA DES FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES.

Notes importantes :

- Une section est toujours encadrée par 2 balises.
- Le script exécute les sections séquentiellement, toutes les sections sont indépendantes et

I.D. AL - SP203 Lecteur MP3 autonome - Mode d'emploi

interchangeables : il est possible de commencer par un [DF] puis un [CF] si on souhaite écraser un fichier par un autre du même nom par exemple. Il est aussi possible d'en omettre ou bien d'en ajouter, alors qu'il en existe déjà (2 balises [CD] ou plus par exemple). Attention alors à l'écrasement qui n'est pas géré.

- La balise [ES] termine le script, toutes sections qui suivent cette balise ne seront pas exécutées. Il est possible après cette balise d'ajouter des commentaires ou autres informations au fichier script par exemple.

- Pour la suite, la source fera référence au lecteur CD-ROM et la destination au disque dur.

- Les chemins n'utilisent pas de préfixe type : 'C:\' ou 'D:\' par exemple.

- Le '\' est obligatoire devant chaque chemin et interdit en fin de ligne

Bon : \SONG

Faux : \SONG\

- Le chemin de la source ne peut être qu'un répertoire puisque le lecteur CD-ROM ne gère qu'un seul niveau (répertoire à la racine).

- Le chemin de la destination peut être soit un répertoire unique ou un sous répertoire. Attention, limitation à 1 niveau.

- Un seul caractère espace doit être utilisé entre les 2 champs.

- Pas de caractère en fin de ligne, uniquement un retour à la ligne

[CD] : Commande de copie de répertoires

Description : Cette commande permet de copier le contenu d'un répertoire de la source vers un répertoire de la destination.

Structure :

Ligne 1 [CD]

Ligne 2 Chemin répertoire source + espace + Chemin du répertoire destination

Ligne X Chemin répertoire source + espace + Chemin du répertoire destination

Exemple :

[CD]

\POP\SONG

\BLUES\SONG\BLUES

Ligne 1 : Balise [CD]

Ligne 2 : POP est la source, SONG la destination : copie du contenu de POP dans SONG.

Ligne 3 : Le répertoire BLUES de la source est copié dans le sous répertoire BLUES de SONG de la destination. Si BLUES n'existe pas, il sera créé automatiquement.

[CF] : Commande de copie de fichiers

Description : Cette commande permet de copier une liste de fichiers contenus dans un répertoire de la source vers un répertoire de la destination.

I.D. AL - SP203 Lecteur MP3 autonome - Mode d'emploi

Structure :

Ligne 1 [CF]

Ligne 2 Chemin répertoire source\nom du fichier.mp3 + espace + Chemin du répertoire destination

Ligne X Chemin répertoire source\nom du fichier.mp3 + espace + Chemin du répertoire destination

Exemple :

[CF]

\MUSIC\011-L.mp3 \MUSIC

\SONG\TOTO.mp3 \SONG\ROCK

Ligne 1 : Balise [CF]

Ligne 2 : Le fichier 011-L.mp3 dans le répertoire MUSIC de la source est copié dans le répertoire MUSIC du disque dur.

Ligne 3 : Le fichier TOTO.mp3 dans le répertoire SONG de la source est copié dans le sous répertoire ROCK de SONG de la destination. Si ROCK n'existe pas, il sera créé automatiquement. Un niveau supplémentaire de répertoire n'est pas autorisé.

[DD] : Commande de suppression de répertoires

Description : Cette commande permet de supprimer des répertoires de la destination.

Structure :

Ligne 1 [DD]

Ligne 2 Chemin du répertoire destination

Ligne X Chemin du répertoire destination

Exemple :

[DD]

\SONG\RAP

\SONG\HIT

Ligne 1 : Balise [DD]

Ligne 2 : Les sous répertoires RAP et HIT dans SONG seront supprimés (contenu inclus).

[DF] : Commande de suppression de fichiers

Description : Cette commande permet de supprimer des fichiers de la destination.

Structure :

Ligne 1 [DF]

Ligne 2 Chemin du fichier destination

Ligne X Chemin du fichier destination

Exemple :

[DF]

\IN\T001.mp3

\SONG\SLOW\MYSONG.mp3

Ligne 1 : Balise [DF]

Ligne 2 : Le fichier T001.mp3 dans IN sera supprimé.

Ligne 3 : Le fichier MYSONG.mp3 dans le sous répertoire SLOW de SONG sera supprimé.

I.D. AL - SP203 Lecteur MP3 autonome - Mode d'emploi

[ES] : Commande de fin de script

Description : Cette commande permet de spécifier la fin d'un script.

Structure :

Ligne 1 [ES]

Notes :

- Toutes les sections/commandes suivant cette commande seront ignorées.
- Pas de caractère en fin de ligne, uniquement un retour à la ligne

Exemple :



```
Sans titre - Bloc-notes
-----
Fichier  Edition  Format  ?
[CD]
\POP \SONG
\BLUES \SONG
\JAZZ \SONG
[CF]
\IN\T001.mp3 \IN
\IN\T002.mp3 \IN
\IN\T003.mp3 \IN
[DD]
\SONG\RAP
\SONG\HIT
[DF]
\IN\T005.mp3
\SONG\SLOW\MYSONG.mp3
[ES]
```

Dans cet exemple, les répertoires 'SONG' et 'IN' sont réputés existants et créés lors du formatage du disque dur.

- Copie des répertoires POP, BLUES et JAZZ dans SONG. Si les sous répertoires POP, BLUES et JAZZ n'existent pas dans SONG, ils seront créés automatiquement.
- Les fichiers 'T001.mp3', 'T002.mp3' et 'T003.mp3' sont copiés dans le répertoire IN. Attention, s'ils existent déjà, ils ne seront pas écrasés, il faudrait au préalable les effacer.
- Les sous répertoires \SONG\RAP et \SONG\HIT sont effacés (leur contenu également).
- Le fichier 'T005.mp3' dans \IN est supprimé. Le fichier 'MYSONG.mp3' dans \SONG\SLOW est supprimé.

ANNEXE A - Spécifications

- Lecture des fichiers MPEG1, 2 layer 2,3 Audio (MP2 et MP3) sur Disque Dur IDE (20 à 137 Go).
- Durée de diffusion proportionnelle à la taille du disque sans répétition en continu
- Débit : tous les taux d'échantillonnage de 8 à 320Kbits/s
- Support des noms courts (pour le transfert à partir du lecteur de CD/DVD)
- Support des noms longs (uniquement sur le disque dur avec transfert par USB)
- Réglage numérique du volume, grave et aiguë.
- Autoplay (lecture automatique à la mise sous tension). Le lecteur se met en lecture à la mise sous tension. Fonction paramétrable (on/off)
- Mode de lecture aléatoire
- Affichage LCD 2x16 caractères : scrolling du nom du répertoire, du nom des fichiers, du temps restant
- Taux de transfert moyen du lecteur DVD vers le disque dur interne : 300ko/s (version lecteur DVD)
- Sortie ligne stéréo sur RCA.
- Connecteur USB pour mise à jour du HDD interne
- USB 2 - Full speed - Taux de transfert moyen : 600ko/s
- Sortie haut parleur sur bornier
- Amplificateur 2 x 20W intégré - 8 Ohms
- Capteur infra rouge compatible SIRC 38kHz
- Taille : Largeur : 320mm x Profondeur : 265mm x Hauteur : 44mm
- Poids : 2,90kg (version lecteur DVD) / 3,10kg (version HDD extractible avec HDD inclus)

Annexe B - Formatage du disque dur

Si le disque installé n'est pas formaté, il ne sera pas reconnu par le lecteur et il ne pourra pas terminer sa procédure de démarrage. Dans ce cas, vous devez procéder au formatage du disque par l'intermédiaire de votre ordinateur. Si votre disque est déjà formaté, vous pouvez passer ce chapitre.

Utilisez un utilitaire de gestion de disque dur pour créer une partition principale et formater votre disque en FAT32. Vous pouvez utiliser la fonction "Format" de l'explorateur Windows. Attention, il est souvent nécessaire de créer une partition avant de pouvoir formater le disque dur. Cette opération est un peu compliquée et nous vous conseillons d'utiliser un logiciel spécialisé.

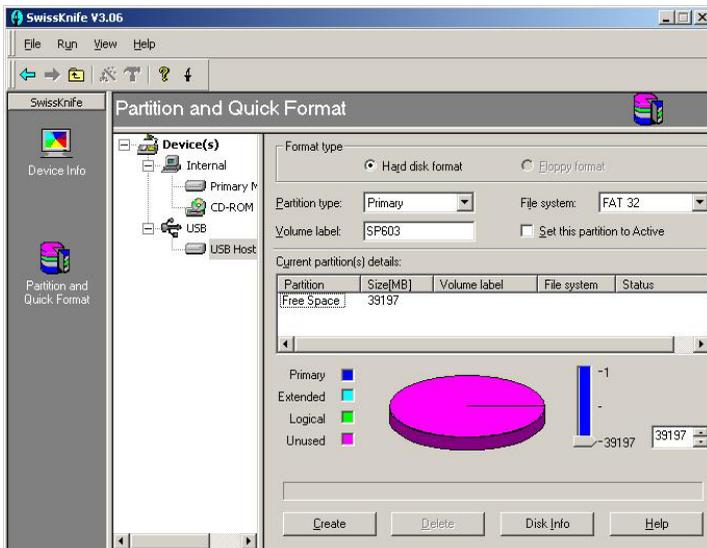
Sous Windows 98SE, vous pouvez utiliser le logiciel "FDISK" en fenêtre MSDOS pour créer une partition. **Attention, cette opération est délicate. En cas d'erreur, vous pouvez détruire toutes les données de votre disque dur principal.**

Sous Windows 2000, utilisez le gestionnaire de disque du panneau de configuration. N'hésitez pas à appeler le menu d'aide de Windows ou vous faire aider par un spécialiste.

Veillez noter que l'utilitaire de gestion de disque de Windows 2000 ou XP, ne sait pas formater un disque dur supérieur à 32Go en FAT32. **N'utilisez jamais le formatage NTFS mais uniquement FAT32.**

Si vous utilisez un disque dur d'une capacité supérieure à 32Go, vous devez utiliser un autre logiciel. Il existe de nombreux outils commerciaux mais également des Shareware et des Freeware.

Si vous n'avez pas ce type de logiciel, nous vous conseillons le Freeware (logiciel gratuit) SwissKnife que vous pouvez télécharger sur notre site. Cet utilitaire vous permettra de créer toutes sortes de partitions et de formatages sans limitation de taille.



I.D. AL - SP203 Lecteur MP3 autonome - Mode d'emploi

Choisissez la rubrique "Partition and Quick Format". Sélectionnez le disque dur du lecteur dans le répertoire USB et réglez les paramètres tels que définis ci-dessous :

- Partition type : Primary
- File Sytem : FAT32
- Volume Label : Le nom que vous voulez donner au disque. Par exemple "SP203"
- Modifiez la capacité à formater à son maximum (réglage à droite du camembert)

Cliquez ensuite sur "Create" et redémarrez votre ordinateur. Votre disque est maintenant prêt à recevoir des données.

Annexe C - Comment créer ses fichiers MP3 ?

Pour constituer votre discothèque, vous pouvez utiliser vos propres CD audio. Pour cela vous devez les convertir en fichiers MP3 afin de les transférer dans le lecteur. Il existe de nombreux logiciels de création, d'extraction et d'encodage de contenu sonore.



Le plus complet et le plus professionnel est "Sound Forge" de SONY. Ce logiciel contient tous les outils d'édition du son dont vous pourriez avoir besoin.



Logiciel gratuit CDex

Vous pouvez aussi utiliser le logiciel gratuit "CD ex" qui extrait et encode les CD audio de façon très simple. Cdex permet d'enregistrer les pistes audio des disques compacts et de les sauvegarder au format MP3 ou WAV.

Il est capable d'extraire des pistes partielles ou encore de transformer les fichiers WAV en MP3. On retrouve aussi les fonctions élémentaires de lecture de CD et de support de protocole CDDb (le fait de reconnaître les titres de votre CD via Internet).

I.D. AL - SP203 Lecteur MP3 autonome - Mode d'emploi

Petit guide d'utilisation de CDex.

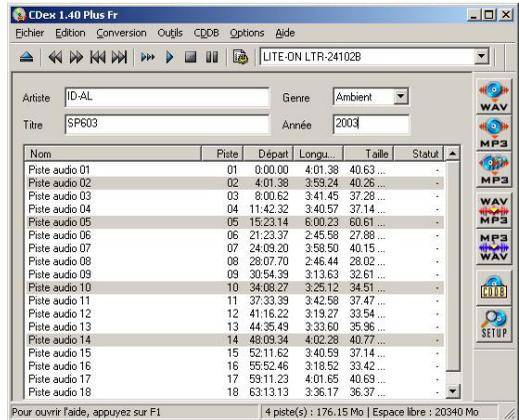
1 - Lancez le programme et sélectionnez le menu option pour configurer le logiciel.

● Onglet Général

Vous pouvez laisser toutes les options par défaut. Aucune incidence sur le lecteur qui ne gère pas les Tags ID3.

- Normaliser le volume : Cela permet d'ajuster le volume si le CD Audio est mal manufacturé (volume trop faible ou trop fort). Cela évite par la suite d'avoir des différences de volume entre les fichiers.

Il est préférable d'activer la normalisation, cela évitera d'avoir dans votre discothèque des changements de niveaux sonores.



● Onglet - Nom de fichier

- Format : Selon votre convenance, le format des noms de fichier et des répertoires qui seront créés suivant les infos du CD. Pour connaître les différents formats cliquez sur le bouton "?". Vous pouvez nommer vos fichiers comme vous le désirez. N'oubliez pas que ce nom sera celui qui sera affiché sur l'écran du lecteur. Pour un meilleur confort de lecture, évitez les noms trop longs.

● Onglet CD ROM

Ce menu de configuration gère le lecteur CD de votre PC ainsi que la manière de ripper le CD audio. S'il est mal configuré, vous n'aurez aucun son.

● Onglet Encodeur

- Encodeur : Choix du codec à utiliser pour encoder le fichier extrait du CD. Il y a différents choix de codec et chacun, suivant ses goûts, va choisir un codec par rapport à un autre (suivant la compression, le rendu, la place, la perte du signal, etc). Nous choisissons ici le format MP3.

- Prendre le Lame MP3 Encodeur (version 1.26 moteur 3.91 MMX) ou supérieur, qui reste le meilleur encodeur MP3 (à ce jour) avec une bonne vitesse d'exécution et de rendu de qualité finale.

- Options de l'encodeur :

Bitrate : Choix du bitrate appliqué, ou de l'intervalle suivant le type d'encodage. Nous vous conseillons la valeur de 128 (minimal et maximal). Vous pouvez choisir d'autres valeurs suivant la qualité sonore désirée. Le lecteur peut lire tous les fichiers de 8kbds à 320kbds. 128kbds permet une compression de 10 (ce qui signifie que le fichier prendra 10 fois moins de place sur le disque) sans perte de qualité notable.

- Flag : Privé - Checksum - Original -



I.D. AL - SP203 Lecteur MP3 autonome - Mode d'emploi

Copyright

Évitez de modifier ces paramètres.

- Qualité : Qualité de sortie de l'encodage, ou choix d'un presets. R3Mix Preset est un bon compromis.

- Méthode VBR : Méthode pour le VBR. Éviter ce type d'encodage.

● Onglet CDDB Distant

Le CDDB est une base de données des CD audio. Dès qu'on place un CD dans le lecteur CD, celui-ci récupère l'identité du CD audio et à partir d'un serveur CDDB, il va reconnaître l'artiste, l'album et les titres par interrogation d'une base de donnée sur internet. Cette fonction vous évite de saisir les noms au clavier.

2 - Validez vos options et insérez un CD Audio

Insérez le CD audio dans le lecteur CD. Dès le chargement, CDex va se connecter au CDDB local s'il connaît déjà le CD audio, sinon il ira rechercher l'information sur le CDDB distant si vous êtes connecté à internet. Vous pouvez alors passer à la phase suivante.

3 - Rippage du CD

Il ne vous reste plus qu'à lancer le rippage de votre CD. Sélectionnez toutes les pistes que vous souhaitez. Cliquez sur la deuxième icône sur la rangée de droite Piste(s)->MPEG, ou par le menu "Conversion => Extraire les pistes du CD en MPEG". Vous pouvez également extraire qu'une partie du CD. Le rippage va alors se faire en deux temps.

A - L'extraction

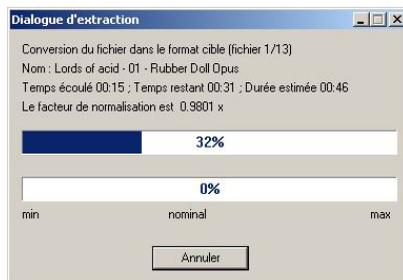
CDex va chercher sur le CD audio la musique et va l'entreposer dans un répertoire temporaire. Une barre d'état affiche le déroulement de l'opération.

B - L'encodage

CDex encode ensuite, tout comme pour l'extraction, un par un les fichiers extraits dans le format MP3 que vous avez choisit.

Suivant le CD, le lecteur (et sa vitesse d'extraction) et bien sûr la puissance de votre machine, le rippage complet de votre CD audio prendra plus ou moins de temps. En général, un CD complet sera extrait et encodé en 10 à 15 minutes.

4 - Récupérez les MP3 dans le dossier de destination et transférez les fichiers dans votre lecteur.



Note : Vous pouvez télécharger la démo de Sound Forge ou CDex complet sur le site www.id-al.com



Une sélection de produits pour
Créer, traiter et diffuser

Retrouvez nos infos, nos produits,
des drivers et des solutions
techniques sur :

<http://www.id-al.com>
et sur

<http://www.wsystem.com>